

NB: Dal 07/08/2015 sostituisce N6 - *Sam Gregorio in vorgà*, XIV sm. (lig.).

N61 - *Sam Gregorio in vorgà*, XIV m. (lig.)

Ed. cit.: *Dialogo de Sam Gregorio composito in vorgà*, a cura di Marzio Porro, Firenze, Accademia della Crusca, 1979.

Cambiamenti apportati dall'Ufficio filologico al testo del citato:

Interventi particolari (per raffronto con il ms., per diversa interpretazione, per correzione di refusi, ecc.).

Luogo	Ed.	Filgat
83.10	pregandelo ch'elo	pregandelo ch'e' lo
93.27	Aço	Açò
96.23	s'a taxese	s'ataxese
114.5	'e vianda	[l]e vianda
131.19	sera vastâ	serà vastâ
149.35	così	così
150.24	Liberio ça inderé, patricio	Liberio, ça inderé patricio
152.19	ogni	ogli
200.1	m'a maraveglo	m'amaraveglo
204.8	e dà aitori gracia	e daito-ri gracia
213.11	e nua in man	enuà in man
245.23	sera desligâ	serà desligâ
249.11	a maraveià	amaraveià
270.4	de li	de lì
273.15	ominpotente	omnipotente
277.13	de dee	de Dee
288.16	re tecordi	te recordi

<Ultima modifica 20.11.2019>